

ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy : 10/2012
(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ : **D.E.A. Consult Košice, spol. s r.o.** audítorská spoločnosť, č. licencie 49
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sro, vložka
číslo:4027/V
zastúpená: Ing. Starinec, konateľom spoločnosti - audítor č. licencie 125
zodpovedný audítor – Ing. Oxana Balážová, č. licencie 558
so sídlom: Masarykova 2, 040 01 Košice
IČO : 31 383 266
IČ DPH : SK 2020481496
bankové spojenie: Slovenska sporiteľňa, a.s., č.ú. 82142298/0900

(ďalej len „dodávateľ“)

Odberateľ : **Mestská časť Košice – Košická Nová Ves**
Mliečna 1
040 14 Košice
IČO :00 690 996
DIČ: 2020761556
Štatutárny zástupca: Ing. Dušan PETRENKA – starosta
bankové spojenie: VÚB, a.s. Košice
č.ú.:14223512/0200

ďalej len „odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

II. Predmet zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

- a) audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2012 a k 31.12.2013 v súlade so zákonom
č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene
a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej
len „zákon o audítoroch“) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej
republike za účtovné obdobie roku 2012 a 2013.
- b) audit súladu výročnej správy za rok 2012 a 2013 zostavenej podľa § 20 zákona
431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou

III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II.a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.05.2013 a do 31.05.2014. Služby uvedené v článku II.b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.5.2013 a do 31.5.2014.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 15.02.2013, resp. do 15.02.2014, alebo pre plnenia uvedené v článku II. písm. b) tejto zmluvy do 15.05.2013, resp. 15.05.2014.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy. Starosta je osobou, ktorá je poverená komunikovať s audítorom.
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa odberateľa, ak dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
7. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre odberateľa služby v zmysle článku II., bodu b) tejto zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo ho odberateľ o to požiada.
8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne.
9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať odberateľovi všetko, čo pre odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

IV. Cena:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., písm. a) tejto zmluvy nasledovne:
 - a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II., písm. a) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa:

○ audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2012, resp. 2013 590,- €

Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:

- preaudit - realizácia do 30.11.2012, resp. do 30.11.2013
- audit účtovnej závierky – realizácia do 31.5.2013, resp. do 31.05.2014

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. a) 590,- €

- b) audit súladu výročnej správy a záverečného účtu s auditovanou účtovnou závierkou v súlade s článkom II. písm. b)

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. b)

Spolu celková cena služby podľa čl. II. 590,- €

3. Sumy uvedené v bode 2. tohto článku podľa čl.II. je dodávateľ oprávnený fakturovať odberateľovi nasledovne:
 - 50% + DPH po realizácii prác na preaudite, tj. k 30.11.2012, resp. k 30.11.2013
 - 50% + DPH spolu s vyúčtovaním celkovej ceny po vykonaní ostatných služieb uvedených v 2. časti auditu pred odovzdaním auditorskej správy.

4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 15 dní odo dňa jej obdržania.
5. **Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH.** Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
6. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
7. Cena na rok 2013 bude zvýšená o mieru inflácie za rok 2012.
8. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu 30.06.2014.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je

odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.

4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol. Zmluva zaniká v zmysle všeobecných obchodných podmienok uvedených v Prílohe č.2.

VI. Záverečné ustanovenia:

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenie tejto poisťovej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby uvedené v prílohe č.1 ako aj všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenými v prílohe č. 2, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.

V Košiciach dňa 25.6.2012

Za dodávateľa

Za odberateľa


D.E.A. Consult Košice
spol. s r.o.
Masarykova 2, 040 01 Košice
IČO: 31683266 DIČ: 2020481496
IČ DPH: SK2020481496


MESTSKÁ ČASŤ
KOŠICE - KOŠICKÁ NOVÁ VES
MLIEČNA 1 (1)
040 14 KOŠICKÁ NOVÁ VES